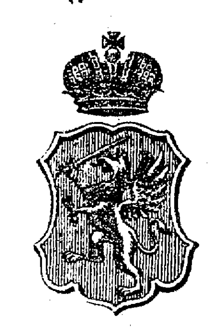
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 12. Понедѣльникъ 1. Февраля. — Montag 1 Februar. 1882.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

№ 8. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 18. Января 1882 года за № 445, коимъ объявляется Высочайшій Его Императорскаго Величества Манифестъ, состоявшійся въ 17. день Января 1882 года о разрѣшеніи Ея Императорскаго Высочества, Государыни Великовой Княгини Маріи Павловны отъ бремени рожденіемъ дочери, нареченной Еленою и объ именованіи Новорожденной Великой Княжны Ея Императорскимъ Высочествомъ.

БОЖІЕЮ МИЛОСТІЮ

МЫ АЛЕКСАНДРЪ ТРЕТІЙ,

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,

ЦАРЬ ПОЛЬСКІЙ, ВЕЛИКІЙ КНЯЗЬ ФИНЛЯНДСКІЙ,

и прочая, и прочая, и прочая

объявляемъ всѣмъ вѣрнымъ Нашимъ подданнымъ:

Въ 17. день сего Января, Любезнѣйшая Наша Невѣстка, Ея Императорское Высочество, Государыня Великая Княгиня Марія Павловна, Супруга Любезнѣйшаго Брата Нашего, Его Императорскаго Высочества, Государя Великаго Князя Владиміра Александровича, разрѣшилась отъ бремени рожденіемъ Намъ Племянницы, а Ихъ Императорскимъ Высочествамъ Дочери, нареченной Еленою.

Таковое Императорскаго Нашего Дома приращеніе пріемля новымъ ознаменованіемъ благодати Божіей, въ утѣшеніе намъ ниспосланной, Мы вполнѣ удостовѣрены, что всѣ вѣрноподданные Наши вознесутъ съ Нами ко Всевышнему теплыя молитвы о благополучномъ возрастѣ и преуспѣяніи Новорожденной.

Повелѣваемъ писать и именовать во всѣхъ дѣлахъ, гдѣ приличествуетъ, сію Любезнѣйшую Намъ Племянницу, Новорожденную Великую Княжну Ея Императорскимъ Высочествомъ.

Данъ въ г. Гатчинѣ, въ 17. день сего Января, въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ восемьдесятъ второе, Царствованія же Нашего въ первое.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

(М. П.)

„АЛЕКСАНДРЪ."

Nr. 8. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 18. Januar 1882 Nr. 445, desmittelst das am 17. Januar 1882 erlassene Allerhöchste Manifest Seiner Kaiserlichen Majestät betreffend die Entbindung Ihrer Kaiserlichen Hoheit, der Großfürstin Maria Pawlowna von einer Tochter Helene und den der neugeborenen Großfürstin beigelegten Titel „Kaiserliche Hoheit" publicirt wird.

Von Gottes Gnaden

Wir Alexander der Dritte,

Kaiser und Selbstherrscher aller Reussen,

König von Polen, Großfürst von Finnland

u. s. w., u. s. w., u. s. w.

thun allen Unseren getreuen Unterthanen kund:

Am 17. Januar d. J. ist Unsere vielgeliebte Schwägerin, Ihre Kaiserliche Hoheit die Großfürstin Maria Pawlowna, Gemahlin Unseres vielgeliebten Bruders, Seiner Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch, entbunden worden, indem sie Uns eine Nichte, Ihren Kaiserlichen Hoheiten aber eine Tochter geboren hat, welcher der Name Helene beigelegt worden ist.

Indem Wir diesen Zuwachs Unseres Kaiserhauses als ein neues Zeichen des Uns zum Troste herabgesandten göttlichen Segens aufnehmen, sind Wir vollkommen überzeugt, daß alle Unsere getreuen Unterthanen mit Uns heiße Gebete für das glückliche Heranwachsen und Gedeihen der Neugeborenen zum Allerhöchsten emporsenden werden.

Wir befehlen, diese Unsere geliebte Nichte, die neugeborene Großfürstin überall, wo es sich gebührt, „Kaiserliche Hoheit" zu schreiben und zu nennen.

Gegeben zu Gatschina am 17. Januar im Jahre 1882 nach Christi Geburt, Unserer Regierung aber im ersten.

Das Original ist von Seiner Kaiserlichen Majestät Eigener Hand unterschrieben:

(L. S.)

„Alexander."

Nr. 8. Waldoscha Senata ukass is 1. Departamenta no 18. Janwara 1882. g. Nr. 445, tamlihds 17. Janwarî 1882. g. islaistais Wisaugstakais Wina Keisara Majestetes manifests, sihmedamees us to, ka Winas Keisariskai Augstibai, Leelfirstenei Marijai Pawlownai peedsimuse Meita un jaunpeedsimuschai Leelfirstenei peelikts tituls „Keisariska Augstiba", teek issludinats.

No Deewa schehlastibas

Mehs Aleksanders Treschais,

Wisu Kreewu Keisars un Patwaldneeks,

Polu Kehninsch, Somusemes Leelfirsts

u. t. pr., u. t. pr.. u. t. pr.

daram wiseem Saweem ustizameem pawalstneekeem sinamu:

17. Janwarî sch. g. Muhsu daudsmihlota Swainene, Winas Keisariska Augstiba Leelfirstene Marija Pawlowna, Muhsu daudsmihlota Brahla, Winas Keisariskas Augstibas Leelfirsta Wladimira Aleksandrowitscha Laulata draudsene, ir dsemdejuse Mums Brahla-meitu, bet winu Keisariskahm Augstibahm Meitu, kurai dots wahrds Helena.

Scho Muhsu Keisara nama pawairoschanu kà Mums par apmeerinaschanu suhtitas Deewa swehtibas jaunu sihmi usnemdami, Mehs esam pilnigi pahrleezinati, ka wisi Muhsu ustizamee pawalstneeki lihds ar Mums sirsnigas luhgschanas pee Deewa suhtihs par Jaunpeedsimuschas laimigu augschanu un labklahschanos.

Nr. 8. Walitsewa Senati 1. Departamentist (jauskonnast) 18. Januaril 1882 aastal Nr. 455 all antud käsk-kiri (ukas), mille läbi 17. Januaril 1882 antud Keisrilikku Majesteedi kulutuse-kiri (maniwest) Keisrilikku kõrguse Suure Würstina Praua Maria Pawlowna tütrest, kellele nimi Helena antud on, käima peale saamise ja Uut-sündinud Suurt Würstinat Keisrilikuks Kõrguseks kutsumise üle kuulutud saab.

Jumala armust

Meie, Aleksander Kolmas,

Kõige Weneriigi Keiser ja Isewalitseja,

Poolamaa Kuningas, Soomemaa Suurwürst

j. m., j. m., j. m.,

anname kõigile Oma truu alamatele teada:

17. selle Januari kuu päewal sai Meie Kõigearmsama Wenna Keisrilikku Kõrguse Suure Würsti Wladimiri Aleksandrowitshi Abikaasa Keisrilik Kõrgus Suur Würstina Proua Maria Pawlowna käima peale ja tõi Meile Wennatürte, aga Nende Keisrilikku Kõrgustele Tütre ilmale, kellele nimi Helena sai antud.

Niisugust Meie Keisrilikku Perekonna kaswu uueks Meile troostiks mahasaadetud Jumala armu näituseks wastuwõttes, usume Meie täitsa, et kõik Meie truuid alamad ühes Meiega omad palawad palwed Uuesündinud Suure Würstina hea kaswu ja edasijõudsuse eest Kõigekõrgema poole saawad saatma.

Mehs pawehlam, lai scho Muhsu mihlotu Brahla-meitu, jaunpeedsimuscho Leelfirsteni wisur, kur peenahkahs, rakstitu un nosauktu „Keisariska Augstiba".

Dots Gatschinâ, 17. Janwarî pehz Kristus peedsimschanas 1882., bet Muhsu Waldibas pirmâ gadâ.

Originals no Wina Keisara Majestetes Pascha rokas parakstits:

(S. W.) „Aleksanders."

Meie käsime seda Meie Köigearmsamat Wennatütard, Uutsündinud Suurt Würstinat köiges asjus, kus see sünnib, Keisriliku Körgusels kirjutada ja nimetada.

Antud Gatshina linnas, 17. Januari kuu päewal, Kristuse sündimisest tuhat kahessa sada kahekakümend teisel, aga Meie Walitsuse esimesel aastal.

Algukirja (originali) peal on Keisriliku Majesteedi Enese käega kirjutud:

„Aleksander".

№ 9. Указъ Правительствующаго Сената отъ 29. Декабря 1881 г. за № 45126. По указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушали: предложеніе Министра Юстиціи, отъ 13. Декабря 1881 г. за № 23412, слѣдующаго содержанія: 9. минувшаго Ноября Министръ Юстиціи входилъ въ Комитетъ Министровъ съ представленіемъ за № 20774, о дополненіи списка должностей по Министерству Юстиціи, освобождающихъ отъ призыва въ войска, въ коемъ признавалъ необходимымъ: I. пунктъ б статьи 2 раздѣла А приложенія къ ст. 24 Устава о воинской повинности т. IV Св. Зак. (по прод. 1879 г.) дополнить слѣдующимъ примѣчаніемъ: Къ числу указанныхъ въ семъ (б) пунктѣ должностей принадлежитъ также должность Редактора Департамента и Канцеляріи Министерства Юстиціи." II. Подраздѣленія 1 и 2 § 24 отдѣла X пункта *в* статьи 2 раздѣла А упомянутаго въ предшедшемъ пунктѣ приложенія изложить въ слѣдующемъ видѣ: „1) Инспекторъ воспитанниковъ, Инспекторъ классовъ и воспитатели. 2) Главный воспитатель и воспитатели приготовительнаго класса (по Императорскому Училищу Правовѣдѣнія)." Комитетъ Министровъ полагалъ: на приведеніе въ исполненіе сего заключенія Министра Юстиціи испросить Высочайшее Его Императорскаго Величества соизволеніе. Государь Императоръ, въ 4. день Декабря 1881 года, на сіе Высочайше соизволилъ. О таковой Высочайшей волѣ, сообщенной Управляющимъ дѣлами Комитета Министровъ выпискою изъ журналовъ сего Комитета за № 2130, онъ, Министръ Юстиціи, предлагаетъ Правительствующему Сенату, для надлежащаго распубликованія. **Приказали:** О таковомъ Высочайшемъ повелѣніи, для свѣдѣнія и должнаго, въ чемъ до кого касаться будетъ, исполненія, послать указы.

О дополненіи списка должностей по Министерству Юстиціи, освобождающихъ отъ призыва въ войска. — По 1. Департаменту отъ 29. Декабря 1881 г. № 45126.

Nr. 9. Ukas Eines Dirigirenden Senats. Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät ließ Ein Dirigirender Senat sich vortragen: Den Antrag des Justizministers vom 13. December 1881 Nr. 23412 folgenden Inhalts: Am 9. November 1881 sei der Justizminister bei dem Ministercomitée mit einer Vorstellung sub Nr. 20774 wegen Ergänzung des Verzeichnisses derjenigen Aemter im Justizministerium, welche von der Einberufung zum Militair befreien, eingekommen und habe in derselben für nothwendig erachtet: I. Den Punkt b des Artikels 2 der Abtheilung A der Beilage zum Art. 24 des Gesetzes über die Militairpflicht Bd. IV des Cod. der Reichsges. (in der Forts. v. J. 1879) durch folgende Anmerkung zu ergänzen: „Zu den in diesem Punkte (b) angegebenen Aemtern gehört auch das Amt des Redacteurs des Departements und der Kanzlei des Justizministeriums". II. Die Unterabtheilungen 1 und 2 des § 4 des Abschnitts X des Punktes c des Artikels 2 der Abtheilung A der im vorhergehenden Punkte erwähnten Beilage folgendermaßen zu fassen: „1) Der Inspector der Zöglinge, der Classeninspector und die Erzieher. 2) Der Haupterzieher und die Erzieher der Vorbereitungsclasse (in der Kaiserlichen Rechtsschule)". Der Ministercomité habe beschlossen: zur Erfüllung dieses Sentiments des Justizministers die Allerhöchste Genehmigung Seiner Kaiserlichen Majestät zu erbitten. Der Herr und Kaiser habe am 4. December 1881 Allerhöchst die Genehmigung zu ertheilen geruht. Solchen, von dem Geschäftsführer des Ministercomités mittelst Auszugs aus den Journalen dieses Comités sub Nr. 2130 mitgetheilten Allerhöchsten Willen notificire er, der Justizminister, dem Dirigirenden Senat behufs erforderlicher Publication. **Befohlen:** Ueber solchen Allerhöchsten Befehl zur Wissenschaft und schuldigen Erfüllung Seitens Derer, die es betrifft, Ukase zu erlassen.

Betreffend die Ergänzung des Verzeichnisses derjenigen Aemter im Justizministerium, welche von der Einberufung zum Heere befreien. — Aus dem 1. Departement vom 29. December 1881. Nr. 45126.

№ 10. Указъ Правительствующаго Сената отъ 8. Января 1882 г. за № 77. По указу его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушали: предложеніе Министра Юстиціи, отъ 23. Декабря 1881 г. за № 17935, слѣдующаго содержанія: въ 17. день Декабря 1881 года временно исправляющій должность Главноуправляющаго II. Отдѣленіемъ Собственной Его Императорскаго Величества канцеляріи имѣлъ счастіе всеподданнѣйше поднести Государю Императору экземпляръ составленнаго въ означенномъ Отдѣленіи Продолженія къ Своду Законовъ, содержащаго въ себѣ узаконенія, вышедшія по 1. Января 1881 года. Его Императорское Величество, благоволивъ принять означенное Продолженіе, Высочайше повелѣть соизволилъ: внести оное въ Правительствующій Сенатъ, для обнародованія установленнымъ порядкомъ. Во исполненіе этой Высочайшей воли, сообщенной Сенаторомъ, Тайнымъ Совѣтникомъ Маркусомъ, вмѣстѣ съ экземпляромъ помянутаго Продолженія, онъ, Министръ Юстиціи, предлагаетъ Правительствующему Сенату. **Приказали:** Объ изданіи Продолженія къ Своду Законовъ, содержащаго въ себѣ узаконенія, вышедшія по 1. Января 1881 года, для повсемѣстнаго обнародованія, послать указы.

Объ изданіи Продолженія къ Своду Законовъ, содержащаго въ себѣ узаконенія, вышедшія по 1. Января 1881 г. — По 1. Департаменту отъ 8. Января 1882 г. № 77.

Nr. 10. Ukas Eines Dirigirenden Senats. Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät ließ Ein Dirigirender Senat sich vortragen: Den Antrag des Justizministers vom 23. December 1881 Nr. 17935 folgenden Inhalts: Am 17. December 1881 habe der zeitweilig stellvertretende Oberverwaltende der 2. Abtheilung der Eigenen Kanzlei Seiner Kaiserlichen Majestät das Glück gehabt, dem Herrn und Kaiser ein Exemplar der in der gedachten Abtheilung angefertigten Fortsetzung des Codex der Reichsgesetze, enthaltend die bis zum 1. Januar 1881 herausgekommenen Gesetzesbestimmungen, allerunterthänigst zu unterbreiten. Seine Kaiserliche Majestät habe die gedachte Fortsetzung entgegenzunehmen und Allerhöchst zu befehlen geruht: dieselbe beim Dirigirenden Senat behufs Publication in festgesetzter Ordnung einzubringen. In Erfüllung dieses, von dem Senateur, Geheimrath Markus, zugleich mit einem Exemplar der gedachten Fortsetzung mitgetheilten Allerhöchsten Willens notificire er, der Justizminister, solches dem Dirigirenden Senat. **Befohlen:** Ueber die Herausgabe der Fortsetzung des Codex der Reichsgesetze, enthaltend die bis zum 1. Januar 1881 herausgekommenen Gesetzesbestimmungen, behufs allörtlicher Publication Ukase zu erlassen.

Betreffend die Herausgabe der Fortsetzung des Codex der Reichsgesetze, enthaltend die bis zum 1. Januar 1881 herausgekommenen Gesetzesbestimmungen. — Aus dem 1. Departement vom 8. Januar 1882. Nr. 77.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Густаву Розенфланцеру устройство фабрики для приготовленія пудрета, мыловарнаго и клееварнаго завода съ употребленіемъ паровыхъ машинъ на имѣніи Лобенштейнъ. № 310. 2

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem G. Rosenpflanzer die Concession zur Errichtung einer Kunstdüngerfabrik nebst einer Seifen- und Leimsiederei mit Dampfbetrieb auf dem Gute Lobenstein ertheilt worden. Nr. 310. 2

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Іогану Альфреду Рамзейеру дальнѣйшее содержаніе принадлежавшаго до сихъ поръ Г. А. Бертельсу прачечнаго заведенія, состоящаго на С.-Петербургскомъ форштадтѣ по Николаевской улицѣ подъ пол. № 365. № 315. 3

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem J. A. Ramseyer die Concession zur weiteren Führung der bisher dem G. A. Bertels gehörigen, im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt, an der Nicolaistraße sub Pol.-Nr. 365 belegenen Waschanstalt ertheilt worden. Nr. 315. 3

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ проживавшаго въ Апрѣлѣ 1881 года въ купальномъ мѣстѣ Карльсбадъ при Дуббельнѣ столяра Яна Стольцера и въ случаѣ отысканія взыскать съ него или изъ его имущества 6 руб. торговыхъ пошлинъ и 3 руб. штрафа. № 271. 1

In Folge Requisition des Livländischen Cameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizei-Behörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem im April-Monat 1881 im Badeort Carlsbad wohnhaft gewesenen Tischler Jahn Stolzer Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle von demselben oder aus dessen etwaigem Vermögen 6 Rbl. an Handelssteuern und 3 Rbl. an Strafgeldern beizutreiben. Nr. 271. 1

Вслѣдствіе отношенія Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшихъ изъ Невельскаго тюремнаго замка двухъ арестантовъ, а именно: Филиппа Логинова Савченко и Тимоѳея Иванова, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Невельскій тюремный замокъ.

Примѣты арестантовъ слѣдующія: Савченко: росту 2 арш. 7 вершк., имѣетъ волосы русые, глаза сѣрые, носъ умѣренный, лицо чистое. Ивановъ: росту 2 арш. 5 верш., волосы темнорусые, глаза голубые, носъ умѣренный, лицо чистое.

In Folge Requisition des Witebskyschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den aus dem Newelschen Gefängniß entsprungenen Arrestanten Philipp Loginow Sawtschenko und Timofei Iwanow Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an das Newelsche Gefängniß arrestlich auszusenden.

Das Signalement dieser Arrestanten ist Folgendes: Sawtschenko ist 2 Arsch. 7 Wersch. groß, hat blondes Haar, graue Augen, eine proportionirte Nase und ein reines Gesicht. Iwanow ist 2 Arsch. 5 Wersch. groß, hat dunkel blondes Haar, blaue Augen, eine proportionirte Nase und ein reines Gesicht. Nr. 272. 1

Вслѣдствіе отношенія Тамбовскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать состоявшаго въ г. Усмани подъ надзоромъ полиціи и скрывшагося оттуда 21. Октября 1881 г. политическаго ссыльнаго изъ мѣщанъ посада Скульска, Слупецкаго уѣзда, Калишской губерніи, Теофила Карлова Садовскаго и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ вѣдѣніе Усманскаго уѣзднаго исправника.

Примѣты Садовскаго слѣдующія: имѣетъ отъ роду 47 лѣтъ, росту 2 арш. $4^1/_2$ верш., волосы на головѣ, бровяхъ и усахъ русые, бороду брѣетъ, глаза сѣрые, носъ прямой, ротъ обыкновенный, подбородокъ острый, лицо чистое, лобъ небольшой, говоритъ на польскомъ и русскомъ языкахъ. № 274. 1

In Folge Requisition der Tambowschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem in der Stadt Usmani unter polizeilicher Aufsicht stehenden politischen Verbrecher aus den Meschtschanins des Fleckens Skulsky, des Slupetzschen Kreises, des Kalischschen Gouvernements, Theophil Karlow Sadowsky Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an den Usmanskschen Kreis-Ispravnik auszusenden.

Das Signalement des Sadowsky ist Folgendes: er ist 47 Jahre alt, 2 Arsch. $4^1/_2$ Wersch. groß, hat blondes Haar, ebensolche Augenbrauen, einen ebensolchen Schnurrbart, rasirt seinen Bart, hat graue Augen, eine gerade Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein spitzes Kinn, ein glattes Gesicht, eine nicht große Stirn und spricht polnisch und russisch. Nr. 274. 1

Вслѣдствіе рапорта Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ отпускнаго рядоваго Христофа Шмудзе, который имѣетъ въ настоящее время 34 года отъ роду и въ случаѣ отысканія доставить его въ упомянутый Магистратъ. № 286. 2

In Folge Berichts des Rigaschen Magistrats wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem gegenwärtig 34 Jahre alten beurlaubten Soldaten Christoph Schmudse Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor den Rigaschen Rath zu sistiren. Nr. 286. 2

Вслѣдствіе отношенія Воронежскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Управленіе всѣ

равныя мѣста просить, а подчиненнымъ предписываетъ розыскивать имѣнія Валуйскаго купца Семена Тимофеева Добычина и въ случаѣ отысканія учредить надъ онымъ опеку, и наблюдать за тѣмъ, чтобы всѣ мѣста и лица, имѣющія право совершать обязательные разнаго рода акты, не совершали таковыхъ отъ имени Добычина. № 288. 2

In Folge einer Requisition der Woroneschschen Gouvernements-Regierung werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung alle gleichstehenden Behörden ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem Vermögen des Waluikschen Kaufmanns Semen Timofejew Dobitschin Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dasselbe unter Vormundschaft zu stellen, sowie darauf zu sehen, daß im Namen des Dobitschin keine gerichtlichen Acte vollzogen werden. Nr. 288. 2

Вслѣдствіе рапорта Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Бергсгофскаго крестьянина Бертула Кальнинга, который имѣетъ отъ роду 20 лѣтъ, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ.

In Folge Berichts des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem 20 Jahre alten Bergshofschen Bauern Bertul Kalning Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Landgericht arrestlich auszusenden. Nr. 289. 2

Вслѣдствіе рапорта Перновскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ Гутмансбахскаго крестьянина Густава Раттаса, который имѣетъ отъ роду 22 года, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ. № 290. 3

In Folge Berichts des Pernauschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem 22 Jahre alten Gutmannsbachschen Bauern Gustav Rattas Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Pernausche Landgericht arrestlich auszusenden. Nr. 290. 3

Вслѣдствіе отношенія Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго арестанта Илью Петрова изъ крестьянъ С.-Петербургской губерніи Царскосельскаго уѣзда, Пулковской волости, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ распоряженіе Псковскаго Губернскаго Правленія.

Примѣты Петрова слѣдующія: имѣетъ отъ роду 28 лѣтъ, росту 2 арш. 7/8 верш., лицо чистое, глаза сѣрые, носъ умѣренный, ротъ обыкновенный, подбородокъ круглый, волосы на головѣ русые, на правой рукѣ имѣетъ знаки отъ осны.

In Folge Schreibens des Pleskauschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem entsprungenen Arrestanten Ilja Petrow, aus den Bauern des Petersburgschen Gouvernements, des Zarskoselschen Kreises, der Pulkowschen Gemeinde Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich an die Pleskausche Gouvernements-Regierung auszusenden.

Das Signalement des Petrow ist Folgendes: er ist 28 Jahre alt, 2 Arsch. 7/8 Wersch. groß, hat ein glattes Gesicht, graue Augen, eine proportionirte Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundes Kinn, blondes Haar und an der rechten Hand Pockennarben. Nr. 291. 3

Вслѣдствіе отношенія Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго арестанта Василія Сергѣева, изъ крестьянъ Новгородской губерніи, Демянскаго уѣзда, Семеновской волости, деревни Липняговъ, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Псковское Губернское Правленіе.

Примѣты Сергѣева слѣдующія: имѣетъ отъ роду 36 лѣтъ, росту 2 арш. 6 7/8 верш., лицо смуглое, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, на усахъ рыжіе, глаза сѣрые, носъ прямой, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый безъ бороды.

In Folge Schreibens des Pleskauschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem entsprungenen Arrestanten Wassil Sergejew, aus den Bauern des Nowgorodschen Gouvernements des Demjanskschen Kreises, der Semenowskschen Gemeinde, des Lipnägowschen Dorfes Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an die Pleskausche Gouvernements-Regierung auszusenden.

Das Signalement des Sergejew ist Folgendes: er ist 36 Jahre alt, 2 Arsch. 6 7/8 Werschok groß, hat ein hageres Gesicht, dunkelblondes Haar und Augenbraunen, röthliche Wunzen, graue Augen, eine gerade Nase, einen proportionirten Mund und ein rundes Kinn ohne Bart. Nr. 292. 3

Von der Rigaschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß nachbenannte dem Eintritt in den activen Dienst unterliegenden Personen sich zur Einberufung des Jahres 1881 nicht gestellt haben:

1 Peter Danilow Maximow, vom Flecken Schlock,
2 Karl, Krist' Sohn, Stöber, vom Flecken Schlock,
3 Jahn, Jacob's Sohn, Pihk, aus Kronsamt Schlock,
4 Bertul, Martin's Sohn, Kalning, aus Bergshof,
5 Jahn, Andrés Sohn, Lihz, aus Ringmundshof,
6 Martin, Mikkel's Sohn, Ohsol, aus Olay,
7 Jurre, Jurrés Sohn, Sakkit, aus Rodenpois,
8 Peter, Dahwés Sohn, Bebring, aus Berschof,
9 Martin, Andre's Sohn, Mikkelsohn, Kokenhusen.

In solcher Veranlassung werden alle Stadt und Landpolizeibehörden ersucht, nach den abgenannten Personen Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Ordnungsgericht behufs Uebergabe an diese Commission einsenden zu wollen.

Riga, den 23. Januar 1882.
Nr. 102. 1

Von dem Rigaschen Stadtwaisengericht wird in Gemäßheit des Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der hiesige Kaufmann Rudolph Viereck am 3. December 1881 vor dem Amtsgericht zu Schwerin mit seiner damaligen Braut und jetzigen Ehefrau Martha, geb. Leutke einen Ehevertrag mit einander abgeschlossen haben, inhalts dessen die nach Art. 79 l. c. hierorts durch die Ehe für Gatten, welche ihrer Person nach der Stadtgerichtsbarkeit unterworfen sind, begründete allgemeine Gütergemeinschaft in ihrer Ehe, sowol für sie selbst als dritten gegenüber ausgeschlossen bleiben, jeder von ihnen über sein Vermögen jeglicher Art die freie Disposition unter Lebenden und auf den Todesfall zustehen, keiner von beiden mit seinem Vermögen für die Schulden des andern zu haften verpflichtet sein, und endlich auch keinen von ihnen ein gesetzliches Erbfolgerecht an den Nachlaß des anderen zustehen soll. Nr. 86. 3

Riga-Rathhaus, den 22. Januar 1882.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands werden vom Rigaschen Ordnungsgerichte desmittelst ersucht, nachbenannte vom Rigaschen Sammelpunkte desertirte Untermilitairs:

1) Jahn Behrsing,
2) Martin Rosenthal,
3) Gustav Rosenfeldt,
4) Anton Staschewitsch,
5) Jaan Zeemgall,
6) Anton Rauding,
7) Martin Lasde,
8) Mikkel Purring,
9) Martin Brihding,
10) Martin Kalning,
11) Andres Drehwing,

Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle anher einliefern zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 26. Januar 1882. Nr. 860. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiterokladist Danila Stepanow in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 9. Februar 1881 sub Nr. 1191 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 744. 1

Riga, den 21. Januar 1882.

Wenn folgende der Einberufung zur Ableistung der Militairpflicht unterliegenden Personen:

Andreas, Friedrich's Sohn, Thelius,
Carl, Eduard's Sohn, Reitzberg,
Foma Jegorow Wedischew,
Otto, Alexander's Sohn, Bachmann,
Jahn, Martin's Sohn, Pihlag,
Tennis, Jahn's Sohn, Dumpe,
Jacob, Adam's Sohn, Behrsing,
Jahn, Peter's Sohn, Behrsing,
Richard, Carl's Sohn, Mehkler,
Adolph, Adam's Sohn, Hinzenberg,
Benzel Jeschelowitz Kriger,
Jacob, Carl's Sohn, Sihmann,
Marz, Jahn's Sohn, Behrsing
Andrei, Constantin's Sohn, Ballod,
Martin, Nicke's Sohn, Kalning,
Johann, Jacob's Sohn, Erhardt,
Peter, Anz's Sohn, Ansack,
Marz, Jahn's Sohn, Ahbolin,
Carl, Simon's Sohn, Altin,
Otto, Otto's Sohn, Karlson,
Carl, Willum's Sohn, Kalnberg,

sich bei der Einberufung im Jahre 1881 nicht gemeldet, werden die resp. Polizei-Autoritäten von der Wolmarschen Kreis-Wehrpflicht-Commission ergebenst ersucht, die etwa ermittelten Personen anzuweisen, sich bei der Wolmarschen Kreis-Wehrpflicht-Commission unverzüglich zu melden, diese Commission aber über das Geschehene zu benachrichtigen. Nr. 21. 2

Wolmar, Kreis-Wehrpflicht-Commission, den 20. Januar 1882.

Kad tas pee Krohna Kohfs walsts peederigs Pehter Kurzin jau wairak gadus pa Rigu un Friedrichstadtes bes pases apkart blandahs, sawas pagasta nodohschanas parahdâ, ihpaschi ka dsirdams Jehkabstattes apgabalâ esoht manihts, tad tohp it laipni luhgtas tahs polizejas to paschu kâ arestantu schurp nosuhtiht. Minets P. Kurzin strada murneeka darbu un ir no wideju augumu ar weizigu walodu.

Krohna Kohfs pagasta walde, taî 25. Januar 1882. Nr. 32. 3

Jaunas muischas pagasta teesa (Krimuldas draudsê) zaur scho sinamu dara, ka zaur komisar kungu Lewerenz ne talu no Stalbes Sila-kroga, zaur zekineekeem atrastas mantas Jaunas muischas pagasta teesas glabaschanâ nodotas, kâ:

3 jauni dseltani bomwilas lakati,
1 jauns leels wilans lakats,
3 pahras wihreeschu sekes,
1 pahra apwalkatas pastalas,
10 ℔ rupa wila,
5 ℔ lapu tabaka,
2 1/2 ℔ zukura,
1 ausu kulite,
1 miltu kulite,
2 pawezi 2 puhr leeli maisi,
1 kukulihts saldskahbmaise un 2 ℔ rupa maise,
3 wezi sirga deki,

un tadehl preekschejas mantibas saudetajs top usaizinahts, wiswehlakais seschu mehneschu laikâ no paraksttitas deenas pee sinamas teesas ar waijadsigahm leezibahm sawas mantibas pret sludinaschanu atlihdsibu isnemt griбeht, jo pehz notezejuscha termina ar atradumu likumigi isdarihts tiks.

Jaunas muischas (Neuhof) pagasta teesâ, 11. Januar 1882. Nr. 4. 1

Прокламы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier am 13. November 1881 verstorbenen Arbeiters Jacob Fahrkling irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 15. Juli 1882, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 56. 2

Riga-Rathhaus, den 15. Januar 1882.

Auf die in der Stadt Riga im 1. Quartier des 2. Stadttheils sub Pol.-Nr. 256B (I. Hypothekenbezirk Nr. 604) an der Scharrenstraße belegenen zwei zusammengezogenen Scharren des Fleischermeisters Gottfried Eduard Wiegandt sind folgende Hypothekenposten eingetragen:

am 24. März 1822 für den Seifenfabrikanten Carl Gottlob Kirstein 300 Rbl.,

am 3. Juni 1827 für den Kaufmann Carl Benjamin Kirstein 200 Rbl.

Nachdem diese Scharren in Concurssachen des G. E. Wiegandt am 19. Juni 1881 öffentlich versteigert worden sind, hat der Concurscurator angezeigt, daß obige Hypothekenposten, wegen deren eine Anmeldung zur Concursmasse auch nicht erfolgt ist, bereits bezahlt, die quittirten Obligationen aber verloren seien.

In Folge dessen werden von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts alle diejenigen, welche wegen der obbezeichneten Hypothekenposten noch Ansprüche an die Concursmasse des Fleischermeisters G. E. Wiegandt erheben wollen, hierdurch aufgefordert, sich binnen 6 Monaten a dato mit denselben hieselbst zu melden, widrigenfalls diese Ansprüche als verloren werden angesehen und bei der Vertheilung des Meistbotsschillings nicht werden berücksichtigt werden. Nr. 121. 3

Riga-Rathhaus 1. Section des Landvogteigerichts den 16. Januar 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst verstorbenen Hausbesitzers Nicolai Timofejew Moscharow unter irgend

einem Rechtstitel begründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten N. T. Moscharow anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 13. Juli 1882 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 49. 2

Dorpat-Rathhaus, am 13. Jan. 1882.

Von dem Gemeindegerichte des im Pernauschen Kreise, Fellinschen Kirchspiele belegenen publ. Gutes Alt-Tennasilm wird hiermit zur Kenntniß gebracht, daß der zur Alt-Karrishofschen Gemeinde verzeichnete in hiesiger Gemeinde seit zwei und einem halben Jahre handelnde Johann Kopnik Schulden wegen seinen Concurs erklärt hat, als werden Alle, welche an genannten Kopnik Forderungen haben sollten, hierdurch aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb drei Monaten, d. i. bis zum 20. April a. c. bei diesem Gemeindegerichte aufzugeben. Desgleichen diejenigen, welche von Kopnik irgend welche Gegenstände in Verwahr, oder aber Zahlungen an Kopnik zu leisten haben sollten, haben dergleichen in genannter Frist beim hiesigen Gemeindegerichte qu. Effecten abzuliefern, resp. Zahlungen zu leisten. Nach Ablauf dieses Termins wird keine Forderungsklage mehr angenommen, mit den Gläubigern aber nach dem Gesetze verfahren werden. Nr. 137. 3

Alt-Tennasilm, den 20. Januar 1882.

Vom Salisburgschen Gemeindegerichte werden alle Gläubiger des in Concurs gerathenen Christian Pehkschen, welche sich schon früher ad proclama gemeldet haben hierdurch aufgefordert, behufs Publication des Locations-Urtheils am 4. März a. c. bei diesem Gemeindegericht sich einzufinden, mit der Bemerkung, daß nach Ablauf dieses Termins das qu. Urtheil als publicirt angesehen werden und in Kraft treten wird.

Salisburg, am 21. Januar 1882.

Waltenberga walsts teesa usaizina zaur scho wisus konkursi kritušchas Christian Pehkschena paradu prasitajus kuri jau agrak proklama laikâ meldejuschees, dehl konkurses dalischanas spreeduma sludinaschanas 4. Merzâ s. g. pee schihs teesas eerastees, ar to peeminechanu, ka pehz mineta termina notezeschanas tas min spreedums par isfludinatu tiks eeskatihts un spehka ees.

Waltenberga, 21. Janwarî 1882. Nr. 44. 3

Kad tas scheijenes Tinas mahjas gruntneeks Jahn Swezihts ir miris, tad top zaur scho no Igates pagasta teesas wisi tee, kam kahdas likumischkigas prasischanas no mireja atstahtas mahjas buhtu, ka ari tee, kuri tam paschам kaut ko parahdâ palikuschi usaizinati trihs mehneschu laikâ no apakschâ minetas deenas skaitot, t. i. lihdz 20. April s. g. pee schahs teesas ar skaidrahm peerahdischanahm peeteiktees, — jo pehz notezeschanas termina neweens netaps klausits un ar parahdu stehpejeem likumischkigi isdarihts. Nr. 10. 3

Igates pagasta teesâ, 20. Januar 1882.

Kad tas Budenbrok muischas graudineeks Mahrz Andrin miris ir, tad top wisi wina paradu deweji un nehmeji usaizinati gada un seschu nedelu laikâ, t. i. lihdz 27. Februari 1883 gada, pee schihs teesas peeteiktees, wehlak netiks ne weens wairs klausihts, bet ar paradu stehpejeem likumigi darihts.

Budenbrok pagasta teesâ, 13. Januar 1882. Nr. 5. 2

Pehz schenas pagasta waldes protokola no 13. Mai 1878 g. Nr. 10 ir ta meita Ewa Indrikson sew par dehlu peenehmuse (adopteerejuse) to Jahn Zeelau un seewas Aschas dehlu Jahni, dsim. 22. Juni 1864, tadeht ja kahdam schai leetâ buhtu kahda pretoschanahs, tas teek luhgts to sche lihdz 12. April sch. g. peenest, pehz tam adopteereschana paliks spehkâ.

Osolmuischas pagasta waldê, tai 12. Januar 1882. Nr. 7. 1

Kad ta Skrihwermuischas bijuse Dahbol krodsineeze Lihse Sarrin, atraitne, nomiruse un preeksch sawas nahwes jau nosazijuse kâ lai ar winas atstahtu mantu paleekot, ari ta no winas atstahta testamente no teesas puses isfludinata; tad teek zaur scho ikkatris, kas domatu kâ winam nomireja ar sawu nosazischanu kâhdu pahribu buhtu darijuse, usaizinahts, schamdehl gada un seschu nedelu laikâ no apakschrakstitas deenas pee schahs pagasta-teesas peeteiktees. Taipaschâ laikâ teek ari tee, kas nomirejai buhtu ko paradâ palikuschi, usaizinati peemeldetees; jo pehz notezeschanas termina — ja peemeldeschanahs nebuhs notikuse pirmajee saudehs sawu teesu un ar otrajeem tiks, kâ likumi nosaka, isdarihts.

Aiskraukles-pagasta-teesâ; tai 24. Dezember 1881. Nr. 166. 1

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Richard Sunte der abermalige öffentliche Verkauf des zur Concursmasse des Ignaz Kaniewsky gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hagenshof an der Schlockschen Straße sub Pol.-Nr. 296 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. März 1882 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Ignaz Kaniewsky, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 124. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 18. Januar 1882.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Fleischer Michel Schlom Lewin gehörigen, im Rigaschen Stadt-Patrimonialgebiete, diesseits der Düna, sub Land-Pol.-Nr. 122 am Stintsee (V. Bezirk Grundbuch Nr. 107) belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Höfchens Dragunshof nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. Juli 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Michel Schlom Lewin beziehungsweise an das obbezeichnete Höfchen Dragunshof rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 20. Januar 1882. Nr. 152. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf der der Anna Fedorowa Tschitschagow gehörigen, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 237 an der Carlsstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 17. Juli 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten A. F. Tschitschagow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 56. 3

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 19. Januar 1882.

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß das im Dorpat-Werroschen Kreise und Raugeschen Kirchspiele unter dem Gute Bentenhof belegene 19 Thaler 46 $^{53}/_{112}$ Groschen große Grundstück Moisküllä Mek am 18. und 19. März c. 12. Uhr Mittags hierselbst versteigert werden soll, der Meistbot aber am darauffolgenden Tage um dieselbe Zeit stattfinden wird.

Die Bedingungen zu diesem öffentlichen Verkauf sind folgende:

1) soll durch diesen öffentlichen Verkauf das Verhältniß der livländischen adeligen Güter-Credit Societät an diesem Gesinde rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefsschuld in keiner Weise alterirt werden;

2) soll der auf die Pfandbriefschuld bei der Estnischen Districts Direction angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme nicht inbegriffen sein, sondern nach desfallsiger Bescheinigung außer der Meistbotsumme baar gezahlt werden;

3) soll Meistbieter gehalten sein auf das erstandene Gesinde sofort nach erhaltenem Zuschlage 300 Rubel Silber, den übrigen Meistbotschilling aber sammt angesammelten Tilgungsfond binnen 3 Wochen, vom Tage des Meistbots ab gerechnet, zu liquidiren;

4) soll das vorhandene eiserne Inventar nach einem vom Gemeindegerichte aufgestellten Verzeichniß mit dem Gesinde versteigert und die Meistbotsumme dieses in der Meistbotsumme für das Grundstück selbst inbegriffen sein;

5) soll Meistbieter sich das betreffende Gesinde binnen drei Wochen a dato des Meistbots nach erfolgter Liquidation zuschreiben lassen;

6) soll Meistbieter verpflichtet sein das fehlende oder mangelhafte eiserne Inventar anzuschaffen, resp. zu ergänzen;

7) hat Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung am 19. März c. baar zu erlegen.

Die betreffende Gemeinde-Verwaltung ist gleichfalls angewiesen, das oben angeführte Gesinde in seinen Grenzen und Gebäuden, sowie den etwaigen Viehbestand, Ackergeräthschaften 2c. etwaigen Kaufliebhabern am 15. u. 16. März c. von 10 bis 3 Uhr Nachmittags zu zeigen.

Die Charten des Gesindes, sowie den Schuldenbetrag mit welchem das Gesinde belastet und die Höhe des angesammelten Tilgungsfonds sind im Dorpatschen Kreisgerichte am Meistbottage in der Canzellei einzusehen.

Dorpat-Kreisgericht, am 12. Januar 1882. Nr. 40. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Immobilien-Verkauf.

Auf Requisition Eines Kaiserlich Livländischen Hofgerichts soll **am 18. Februar c.**, Nachmittags 1 Uhr, bei Einem Edlen Waisengerichte das zum Nachlasse des weil. Assessors der Criminaldeputation des Rigaschen Rathes, **Mag. jur. Leonhard von Kröger** gehörige, allhier in der Stadt an der großen Sand- und Lärmstraße sub Pol.-Nris. 176 und 187 (Adr.-Nr. 26) belegene **Wohnhaus** sammt dessen Appertinentien, unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen, von denen hier nur hervorzuheben ist, daß kein Bot unter 18,000 Rbl. angenommen und der Zuschlag sofort ertheilt wird, falls jener Betrag übersteigend geboten werden sollte und daß der Meistbieter 10 pCt. der Meistbotsumme in baarem Gelde oder in sicheren Werthpapieren bei Gericht einzuzahlen hat, **zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.**

Riga-Rathhaus, den 27. Januar 1882.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Am 28. Januar ist auf dem Wege von der Lubahnschen Straße zur Station Oger ein

Kalb

ungefähr eine Woche alt, **gefunden,** und kann selbiges gegen Erstattung der Futter- und Insertionskosten auf dem Hofe Kastran vom Besitzer abgeholt werden. Sollte sich binnen 8 Tagen Niemand melden, so wird es dem Gemeindegericht zum Verkauf übergeben werden.

Die Gutsverwaltung zu Kastran.

In der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung ist zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte

Wechsel-Ordnung.

Preis 40 Kop.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Jacob August Schmidt am 28. Januar 1881 sub Nr. 1648 ertheilte, bis zum 31. December 1881 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).